（スペイン語）

**Ficha de Salud sobre el Sistema Locomotor (MúsculoEsquelético)**

運動器についての保健調査票

Grado: 年Clase: 組　Nº: 　氏名 Nombre:　　 　　　　　　　　　.

Señores padres:

Deberán responder las preguntas del ① al ⑧ marcando la respuesta con un círculo “○” en la columna que está escrito

“**Padres**”. Si presenta síntomas y está en tratamiento, también deberá marcar un círculo en “Está en tratamiento”.

保護者の方へ質問①～⑧について、太枠の保護者記入欄の該当する項目に〇をつけてください。また、症状があり、受診している場合には、受診中に〇をつけてください。

|  |
| --- |
|  |
|  | Modo de hacerel examen検査の方法 | Preguntas質問項目 | **Padres**Marque un círculo en el ítem correspondiente(y también si está en tratamiento)**保護者記入**あてはまるものに◯をつける（受診中は受診欄にも◯） | 学校記入 | 学校医記 入 |
| **Columna vertebral** 背骨 |  | ◆4 puntos para chequear si tiene escoliosis.＜**Ponerse de pie y de espaldas**＞◆脊柱側弯症４つのチェックポイント **＜後ろを向いて立つ＞** | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |
| ①　Hay diferencia en la altura de ambos hombros.① 両肩の高さに差がある | Síある | Está entratamiento受診中 | Noない |
| ②　Hay diferencia en la curva lateral del tronco de ambos lados.② 左右の脇線の曲がり方に差がある | Síある | Está entratamiento受診中 | Noない |
| ③　Hay diferencia en la altura y posición de la escápula (omóplato) de ambos lados.③ 両肩甲骨の高さ・位置に差がある | Síある | Está entratamiento受診中 | Noない |
| **＜Juntar la palma de las manos e inclinarse** **hacia adelante＞**④　Hay diferencia en la altura de ambos hombros al inclinarse hacia adelante.**＜手の平を合わせて前屈＞**④ 前屈した左右の背面の高さに差がある | Síある | Está entratamiento受診中 | Noない |
| **Cadera** 腰 |  | ⑤　¿Siente dolor cuando encorva la espalda o la flexiona hacia atrás?⑤ 腰を曲げたり、反らしたりすると、痛みがありますか？ | Síある | Está entratamiento受診中 | Noない | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |
| **Miembros superiores** 上肢 |  | ⑥　¿Siente dolor o incomodidad en el hombro o codo cuando lo flexiona, extiende o levanta los brazos con la palma de las manos hacia arriba?⑥ 手の平を上に向けて腕を曲げたり伸ばしたりした時や、バンザイをした時に、肩や肘に痛みや動きの悪いところがありますか？ | Síある | Está entratamiento受診中 | Noない | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |
| **Miembros inferiores** 下肢 |  | ⑦　¿Siente dolor o incomodidad en las rodillas cuando se agacha? ⑦ しゃがむと膝に痛みや動きの悪いところがありますか？ | Síある | Está entratamiento受診中 | Noいいえ | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |
|  | ⑧　¿Puede mantenerse de pie en un solo pie sin bambolearse o inclinarse durante más de 5 segundos?⑧ 片脚立ちがふらついたり、体が傾いたりせず５秒以上できますか？ | Noできない | Está entratamiento受診中 | Síできる | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |